

## Revelation: Kunwok Jesus nawu ka-warlkkayindi

*Djon bi-nang Jesus kure bukirri*

<sup>1</sup> Nane nawu djurra ka-yolyolme bu Kod bi-buk kang nawu Jesus Christ. Kaluk bu nungka Jesus mey kunwok, wanjh ben-buk kang bininj nawu kabirri-marne-durrrkmirri nuye kure baleh ka-bolkyimerran kure mak darnkih ka-yimerran.

Jesus bi-munkeweng nawu andjel nuye. Ngan-buk kang ngayi Djon bu nga-marne-durrrkmirri Jesus.

<sup>2</sup> Wanjh ngayi bolkkime nga-mulewan kunwoybuk dorreng kure njaleh-njale ngayi nga-nang mak nga-bek kang. Ngayi nga-yolyolme kure Kod nuye kunwok mak kure Jesus Christ nungan mulewarrinj kure kunwoybuk nuye.

<sup>3</sup> Ka-njing-mak bininj nawu ka-djal-bimnan munguyh kure ka-wok-bimdi nane djurra Kod nuye kunwok, mak kabirri-njilng-mak bininj nawu kabirri-bek kan kabirri-woybukwon kure ka-wok-bimbuyindi nuye. Bu kone wanjh darnkih kamh-re nuye bu kone ka-kurduyime rowk.

<sup>4-5</sup> Ngayi Djon nga-munkewe mane kunwok kure bininj nawu yiwarrudj ngudberre ngurrih-di kure kubolk-bubuyika kure 7 kure kubolk-kimuk ngalengarre Asia.

Ngurri-bengkan Kod nawu ningih-ni kunyungki duninj mak kah-djal-ni bolkkime, mak nungka narrarrkid munguyh munguyh. Mak ngurri-bengkan 7 birri-malng-mak nawu kabirrih-di kure kumirrk nuye Kod nuye throne.

Ngurri-bengkan Jesus Christ nawu nawoybuk kure kah-wokdi kure kornkumo kadberre, mak nawu kunyungki bu yawoyh-dolkkang kure kundowiken. Nungka mak kaben-djal-marne-worhnan bedberre kings rowk nawu kabirri-worhnaworhnan kure kubolk-warlah-ken rowk kondanj kukurk.

Wanjh nga-djare Jesus Christ nawu God mak nuye kunwaral kabirri-di kumirrk nuye, bu ngundi-djal-kongibun kure ngundi-kange-marnbom ngudberre.

Mah, wanjh karri-djarrk-burlumen Jesus nawu kan-marnedjare nawu kurlba-wam kadberre, bu ngad kanbebkeng kure kunwarre karri-dulkkayindi.

<sup>6</sup> Karri-djarrk-burlumen Jesus nawu kan-marnbom kadberre nuye bininj bu karri-yimerranj djungkay nuye ngad nawu karri-djal-wern rowk bu ngad karri-marne-durkmirri Kod nawu kornkumo nuye Jesus Christ. Karriburlumen Jesus nawu namakkaykenh duninj mak nawern-dulkarre-kimuk duninj, djal munguyh munguyh, wanjh bonj.

<sup>7</sup> Ngurri-na! Nungka Jesus kamh-re kure kaddum kunngol-beh, birri-wern bininj kabirri-darrkid-nan, mak bininj nawu birri-ngorrk-dulubom warridj. Mak birri-wern bininj nawu kondanj kukurk

kabirrih-ni, kaluk bedda kabirri-nalkbun wernkih bu nungka-kenh. Yoh. Kone wanjh ka-kurduyimerran. Wanjh bonj.

<sup>8</sup> Kod nawu Kaworhnan Rowk ka-yime, “Ngayi nawu Alpha mak Omega. Ngayi wanjh ngah-ni kunyungkih duninh, mak nga-djal-ni bolkkime, mak ngayi nawu nga-djal-darrkid munguyh munguyh. Ngayi nawu nga-djal-wernh-ngudj-kimuk duninh.”

<sup>9</sup> Ngayi Djon nawu ngudda karri-danginj. Ngad karri-yikadjurren Christ dorrengh bu karri-djarrk-djak-bekkan nuye, mak karri-marne-durrkmirri Kod nawu Kaworhnan Rowk, mak karri-madbun bu yalmo yalmo, bu karri-djale munguyh kure kunmak.

Ngayi nawu ngah-weykang kunwok nuye Kod mak ngayi ngah-mulewam kure Jesus yimeng kadberre manbu kunwoybuk dorrengh, wanjh kunekke-kenh bininj ngandi-kurrmeng kure manyunkurr ka-bolk-ngeyyo Patmos.

<sup>10</sup> Kaluk bu benbekad nuye nawu Kaworhnan Rowk, ngayi ngan-kang nawu Nawaralmakkayken, wanjh nga-bekkan wok-kimukminj bu kam-wokdi kure kubodme ngardduk, wokyimeng yiman trumpet.

<sup>11</sup> Wanjh yimeng, “Bu ngudda yi-nan kure bukka-bukkan wanjh yi-bimbu kure djurra, ba yiben-marne-munkewe nawu bininj nawu yiwarrudj bedberre kure kubolk-buyika ka-bolk-ngeyyo 7: Efesus, Smerna, Perkamum, Thiyatira, Sardis, Filadelfiya, Layodiseya.”

<sup>12</sup> Yiman nga-yimeng, “Nangale kam-wokdi kubodme ngardduk?” Wanjh nga-borledmeng,

nga-nang 'golden lampstands' waydi runguh-ruy yiman ka-yime kunrak 7.

<sup>13</sup> Nga-nang nangale dingihdi kure lampstands. Nungka kuk-yimeng yiman "Bininj Duninh". Nawu nungka djongbuyindi nawu madj-kuyeng mak golden manburrba berre-dukkayindi.

<sup>14</sup> Kure kukodj nuye mak kumarre nuye yiman waydi yiman ka-yime kunngol manbele waydi duninh. Kunmim nuye ruy yiman kunrak.

<sup>15</sup> Kurrenge nuye nakka ruy yiman ka-yime wirlmurrng 'steel' kure kah-rung, kah-waydi duninh. Bu nungka kam-wokdi, wanjh wokyi-meng yiman kunronj kam-bo-wokyi-koluy.

<sup>16</sup> Nungka nga-nang karmmeng 7 kinjkinj kure kubid kukun nuye. Mak kure kurrang nuye nga-nang kam-bebmeng mandjawak nakimuk, djurmak duninh. Kaluk nakka djurk-bokenh duninh. Mak kunkeb nuye keb-waydi yiman kundung rerrih manbu ka-wern-wayarlmeng benbekad bulddjarn ngalengarre.

<sup>17</sup> Kaluk kumekke nga-nang, wanjh nga-mankang kure kurrenge nuye yiman bininj nawu ka-rrowen rerrih. Nungka ngan-marne-bid-kurrmerrinj kure kubidkun nuye, mak ngan-karmmeng wanjh yimeng,

"Yuwn yi-kele. Ngayi nawu nga-djal-kudji nga-rrokme mak ngam-re rerre.

<sup>18</sup> Ngayi nawu nga-rrarrkid munguyh. Ngayi nga-rroweng, yi-na: ngayi nga-djal-darrkid munguyh munguyh! Yi-na mak ngayi nga-karme 'key' nawu kundowiken ngalengarre mak kunred kure bininj nawu birri-doweng kabirri-dukkayindi.

<sup>19</sup> Wanjh yi-bimbu nawu yi-nang, mak kure yi-nan ka-kurduyime bu bolkkime, mak bu rerrih.

<sup>20</sup> Mak nga-mulewan ka-warlkkayindi ngalengarre kure kinjkinj bu kan-yinang nga-karmeng kure kubidkun ngardduk, mak manbu 7 golden lampstands.

Nawu 7 lampstands nakka wanjh yiman ka-yime kaben-kodj-mulewan bininj nawu yi-warrudj bedberre kure 7 kunred. Kaluk makka rowk wanjh kaben-kodj-mulewan kure 7 kinjkinj, nakka wanjh 7 andjels bedberre kure bininj nawu yiwarrudj bedberre kure 7 kunred. "

## 2

*Jesus kunwok ben-marne-wokdi kure yiwarrudj bedberre kure kunred 4*

*kure Efesus kured*

<sup>1</sup> Wanjh Jesus ngan-bengdayhkeng, yimeng, "Nane yi-bimbu nane nawu andjel nuye, nawu ka-kan kaben-won bininj nawu yiwarrudj bedberre kabirrih-ni kure ka-bolk-ngeyyo Efesus:

Ngayi ngah-karrme 7 kinjkinj kure kubidkun ngardduk, mak ngayi ngah-re kure 7 gold lampstands kunrak kure kah-rung.

<sup>2</sup> Ngayi nga-bengkan kure ngudda ngurri-kurduyime, mak ngurri-marne-durrkmirri kure kunkimuk. Minj ngurri-bawon kure kunmak ngurri-djallay munguyh kunmak. Ngayi bengkan ngudberre bu minj ngurrben-wok-marrkmang dabborabolk

nawu birriwarre. Mak ngurrben-rohrokmen birrimekke kabirri-yime bedda yiman yiwarrudj bedberre. Bu ngurrben-bengkan bedda wanjh kabirri-kurren.

<sup>3</sup> Ngudda ngurri-djale kure kunrayek kam-bebme bu yiwarrudj ngudberre bininj, kandi-ngeybun, minj ngurri-wunjibme ngurri-djal-durrrkmirri munguyh ngarduk.

<sup>4</sup> Mak ngayi bengdung ngudberre bu man-buyika: Ngudda minj kandi-wern-marnedjare, minj ngurri-marnedjare-mulewarren. Bu kunyungki kandi-marnedjare-niwirrinj bu kunkange dorrengh.

<sup>5</sup> Wanjh ngurri-bengka kure kunyungki ngurrih-djal-wam kunmak rowk, wanjh ngurri-kange-borledmen, wanjh ngurri-durnde kure kunyungki kunmak ngurri-wam.

Bu minj ngudda ngurri-kange-borledme kunukka wanjh ngayi ngam-re nga-mang nga-kan manu lampstand ngudberre.

<sup>6</sup> Bu kunkudji kure kunmak ngurri-kurduyime ngarduk ngayi: Ngudda ngurri-widnan kunwarre bedberre nawu Nikolaytian bininj. Mak ngayi warridj nga-widnan kunwarre bedberre.

<sup>7</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kunkanem, wanjh ngurri-bekka kure baleh nawu Nawaralmakkaykenh nungan kaben-marneyime bininj nawu yiwarrudj bedberre:

Bininj nawu munguyh kabirri-djale nakka wanjh kabirri-winhme kure ngayi. Wanjh ngaben-won bu kabirri-ngun manme manbu kaben-darrkid-won. Manekke wanjh barnem-no

kure kundulk kure ka-dudjendi kure Kod nuye kubolk-makkaykenh.

*kure Smerna kured*

<sup>8</sup> Jesus ngan-yawoyh-bengdayhkeng ngayi nawu John, kure yimeng, "Mane yi-bimbu nuye andjel nawu ka-kan kure yiwarrudj bedberre nawu kabirrih-ni kure kabolk-ngeyyo Smerna:

Ngayi Jesus nga-yime: nawu nga-djal-kudji nga-rrokme mak ngam-re rerre. Ngayi nga-rroweng mak nga-yawoyh-kerrngehminj.

<sup>9</sup> "Nga-bengkan bu kunrayek kamh-bebme ngudberre. Nga-bengkan bu ngudda ngurri-marladj, kone marneyime bu woybukki ngudda ngurri-kuken ngardduk. Nga-bengkan bu birribuyika bininj ngundi-wurrken ngundi-kurrenwan ngudberre. Bedda yiman kabirri-ngeyburren Djuws bininj. Kayakki, bedda minj woybukki nawu bininj Djuws. Bedda wanjh bininj nawu Satan Narderr nuye bu kabirri-mokenraworren.

<sup>10</sup> Bolkkime bu kam-re kunrayek wanjh ngurri-djak-bekkan. Minj ngurri-kele kure kumekke. Ngayi marneyime ngudberre, nawu wayarra Satan ngun-djurran ngudberre. Ngun-dangbarlhme ngudberre kure kururk kure prison. Wanjh ngurri-djak-bekkan kubid kunkudji benbekad kundung, 10 days.

Ngurri-kange-woybuk-nin, mak bu ngundi-bun ngurri-dowen. Kaluk ngayi wanjh kerrngehmey ngudberre ba ngurri-malng-darrkid munguyh.

<sup>11</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kunkanem wanjh ngurri-bekka kure baleh Nawaralmakkayken

kaben-marneyime nawu yiwarrudj bedberre bininj: Wanjh birrimekke nawu kabirri-djale wanjh kabirri-winhme kure ngarduk, birri-nukka minj kabirri-re kure kubolk-warre bu minj kabirri-yawoyh-malng-dowen.”

*kure Perkamum kured*

<sup>12</sup> Jesus yimeng, “mane yi-bimbu nuye angel nawu ka-kan kure nawu yiwarrudj bedberre kure kabirrih-ni kure ka-bolk-ngeyyo Perkamum:

Ngayi Jesus ngah-yime: Ngayi nga-karrme mandjawak nakimuk djurrmak duninh, kure kurrang ngarduk kam-bebmeng, kaluk nakka djurr-bokenh duninh.

<sup>13</sup> “Ngayi nga-bolk-bengkan kure ngudda ngurrih-ni. Kaluk kumekke kure wayarra nawu Satan Narderr kah-ni kure nungan kunred ka-worhnan. Ngudda ngurri-kange-woybuk-ni kure ngayi.

Mak ngudda minj ngurri-kele bu ngayi kandi-woybukwong kure kunrayek kam-bebme ngudberre kumekke kure kubolk-kimuk nawu wayarra Satan kah-ni. Kumekke bolkyimerranj bu birri-bom nawu Antibas nawu nungka kange-woybuk-ni. Ngardduk kunwok weykahweykang.”

<sup>14</sup> Mak ngayi nga-karrme manbuyika kure bengdung ngudberre. Wanjh ngurri-buyika ngudda ngurri-munkekadang bininj nawu Balam nawu ben-bukkang bininj bu korokko kunkare. Kaluk nungka bi-bukkang nabuyika bininj nawu Balak bu ben-kuk-borledkeng nawu Israel ben-keb-mawahmeng kure kunwarre

birri-yimeng bu manme birri-nguneng manbu  
birri-wong kure idols mak birri-djirdmarrinj  
daluk bininj bu kunwarre-kenh.

<sup>15</sup> Mak warridj birri-buyika bininj ngudberre  
nawu kabirri-kadjung kure nawu Nikolaytian  
bininj kabindi-bukkan bedberre.

<sup>16</sup> Wanjh ngurri-kange-borledmen! Bu  
minj ngurri-kange-borledme, wanjh kunukka  
ngam-re ngarri-burren birrimikke bininj  
nawu bindi-bekkan Nikolaytians mandjawak  
dorrengh ngardduk bu ngam-bebke kure  
kurrang ngardduk.

<sup>17</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kunkanem wanjh  
ngurri-bekka kure baleh Nawaralmakkayken  
kaben-marneyime nawu yiwarrudj bedberre  
bininj: Bininj nawu munguyh kabirri-djale  
nakka wanjh kabirri-winhme kure ngayi. Nakka  
ngaben-won manbu ka-warlkkarren manme  
manbu 'manna'.

Ngaben-bebbeh-won manwardde-bele  
manbu manngey-kerrnge duninh kure  
ka-bebbeh-ngeydi. Wanjh minj nangale  
ka-ngey-bengkan, nungka na-djal-kudji  
ka-bengkan nawu ka-ngey-mang.

### *kure Thiyatira kured*

<sup>18</sup> Mak Jesus ngan-bengdayhkeng bu yawoyh  
yimeng ngardduk, "Mane wanjh yi-bimbu nuye  
angel ka-kan kure nawu yiwarrudj bedberre  
kabirrih-ni kure ka-bolk-ngeyyo Thiyatira:

Ngayi nawu Beywurd nuye Kod, ngarduk ku-  
mim kah-rung yiman ka-yime kunrak, mak kure

kurrenge ngarduk nakka yiman steel kah-rung ka-waydi duninh. Wanjh ngayi nga-yime,

<sup>19</sup> “Ngayi nga-bengkan kure ngudda ngurri-kurduyime mak nga-bengkan bu ngudda kandi-marnedjare kure kandi-woybukwon. Mak nga-bengkan kure ngurri-durrkmirri ngarduk, mak minj ngurri-ngudj-yawarren.

Ngayi nga-bengkan kure ngurri-kurduyime kure kunwern ngayi ngarduk bu bolkkime, bu korroko ngurri-durrkmirri kunyawurd.

<sup>20</sup> Ngayi nga-widnan kunwarre kure bungdung ngudberre: ngalekke daluk Djezebel ngalu ngalwarre. Ngalengman marnbom bu ben-wurhengkeng bi-wokmulewam Kod. Kayakki, larrk. Ngalka wanjh ben-bengwarrewong nawu ngayi ngandih-marne-durrkmirri.

Ben-bengwarrewong kure birri-djirdmarrinj bininj daluk. Ben-wong bedberre manme birri-nguneng kure birri-marne-durrkmirri ‘idols’. Njale-kenh ngurri-wok-marrkme ngalekke daluk?

<sup>21</sup> Ngayi nga-madbom wardi bu warnyak-mulewarrimeninj ngalengarre kure kunwarre yimehyimeng. Wanjh ngaleng minj ka-djare bu ka-bawon ngalengarre kunwarre.

<sup>22-23</sup> Ngayi wanjh nga-kuk-burriwe kure kubolk-warre kure ka-djak-bekkan. Mak birrimekke nawu bininj nawu kunwarre birri-djarrk-yimen ngaleng dorreng wanjh nakka kabirri-djak-bekkan kunkimuk kure ngayi ngardduk. Wanjh bonj. Kaluk ngaben-bun nawu ngaleng kabirri-munkekadjung birribuyika bininj. Kaluk birrimekke bininj nawu kunwarre

kaben-bukkan, bu kabirri-kange-borledme wanjh minj ngaben-bun.

Wanjh birriwern bininj nawu yiwarrudj bedberre ba ngurri-bengkan rowk kure ngayi nga-djal-kudji nawu kange-bengkan rowk ngudberre kure nga-bengkan kunmayali ngudberre bininj ngurri-wern. Bu ngayi ngam-durndeng wanjh karremulewan ngadberre rowk kure baleh ngurri-yimeng.

<sup>24-25</sup> Wanjh ngudda ngurribuyika nawu kunred ngurrih-ni kure Thiyatira minj ngurri-kadjuyinj kure ben-buk kang birri-buyika bininj, minj ngudda ngurri-borlhmeninj mane kunwok manbu kabirri-ngeybun “Ka-warlkayindi manbu wayarra nawu Narderr Satan nuye mankarre-dulmuk”.

Bu ngurri-djal-wernh-karmen wernkih bu manmak bukkang ngudberre bu ngayi ngam-re. Manekke wanjh mankudji ngurri-durrkmirri kure marneyime ngudberre.

<sup>26</sup> Bininj nawu munguyh kabirri-djale nakka wanjh kabirri-winhme kure ngayi. Bu birrimekke bininj ngandi-marne-durrkmirri kure ka-yi-ngurdmen rowk, wanjh ngaben-won kunngudj bu kabindi-marne-worhnan kure bininj nawu birri-djal-wern rowk.

<sup>27</sup> Wanjh birrimekke bininj wanjh kabirri-worhnan rowk kure birribuyika bininj bedberre kunrayek duninh. Birri-karme kundulk yiman miyarrurl manekke kunngudj dorreng. Mak kabindi-kuk-burriwe yiman ‘plate’ rerrih wanjh kabirri-murrng-bakabakme.

<sup>28</sup> Mane mankudji kunngudj kure ngan-won nawu kornkumo ngardduk. Mak nga-won nane bininj manbu kinhkin ka-waydi bu kamh-yibarrhbun.

<sup>29</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kuncanem wanjh ngurri-bekka kure baleh Nawaralmakkayken kaben-marneyime nawu yiwarrudj bedberre bininj.”

### 3

*Jesus kunwok ben-marne-wokdi kure yiwarrudj bedberre kure kunred 3*

*kure Sardis kured*

<sup>1</sup> Wanjh Jesus ngan-yawoy-bengdayhkeng, yimeng, “Kone yi-bimbu nuye nawu andjel wanjh ka-kan kure nawu yiwarrudj bedberre kabirih-di kure kunred ka-bolk-ngeyyo Sardis:

“Ngayi Jesus ngah-yime. Ngayi nawu nga-karrme 7 kunwaral mak 7 kinhkinh, wanjh kone nga-yime: Nga-bengkan bu baleh ngudda ngurri-kurduyime. Wanjh bininj kabirri-yime bu yimanek ngudda ngurri-darrkid. Kayakki – ngudda woybukki ngurri-doweng rowk.

<sup>2</sup> Wanjh ngurrim-dolkkarrimen! Mak ngurri-marnburrimen. Ngudda kunyahwurd kunngudj ngurri-karrme, wardi mak ngurri-ngudj-dowen. Wanjh ngurri-murrng-rayek-worrimen! Minj ngurri-ngudme bu ngurri-marnedurrkmirri kure ngarduk Kod.

<sup>3</sup> Wanjh ngurri-wernh-karrmen nawu kunyunki ngurri-mey mak kure ngurri-bekkan.

Wanjh ngurri-woybukwon, bu ngudda ngurri-kange-borledmen. Bu minj ngudda ngurrim-dolkkan wanjh kunukka ngayi ngam-re yiman bininj nawu molkno kam-re ka-ngimeng kure kurrambalk ka-madj-djirdmang yiman kunekke ka-yime ngam-re. Ngudda minj ngurri-bengkan bu ngayi ngam-re.

<sup>4</sup> Yikahwi bininj nawu ngurrih-ni kure kunred Sardis bedda minj birri-kange-burlerri-worrimeninj bu kunwarre birri-yimeninj. Kaluk bedda ngarri-djarrk-re ngayi dorrengh nawu birri-kange-bele. Yiman ka-yime mak kunmadj bedberre nabele duninj kabirri-djongburren.

<sup>5</sup> Bininj nawu munguyh kabirri-djale, nakka wanjh kabirri-winhme kure ngayi. Wanjh nakka kabirri-djongburren nawu kunmadj madjbele duninh. Kure kabirri-ngeydi nakka minj ngaben-ngey-yerrke kure djurra nawu kabirri-darrkid munguyh, wanjh nga-marneyime nawu Kornkumo ngardduk mak nawu andjel nuye bu bedda nawu birrimikke nawu ngardduk bininj.

<sup>6</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kunkanem wanjh ngurri-bekka kure baleh Nawaralmakkayken kaben-marneyime nawu yiwarrudj bedberre bininj.”

*kure Filidelfia kured*

<sup>7</sup> Wanjh Jesus ngan-yawoyh-bengdayhkeng, yimeng, “Kune yi-bimbu nuye nawu andjel wanjh ka-kan kure nawu yiwarrudj bedberre kabirrih-di kure kunred ka-bolk-ngeyyo Filadefiya:

Ngayi Jesus ngah-yime: Kone nga-yime nawu ngakukdjamun duninh mak ngawoybuk duninh, nawu mak kure ngah-karrme 'key' nawu Deybid (David) nuye. Ngayi nga-rrangmarrhmang nawu dang-no, minj nangale ka-rrangbalhme. Minj nangale ka-rrangmarrhmang kure ngayi nga-rrangbalhme.

8 Ngayi nga-bengkan kure ngudda ngurri-kurduyime. Wanjh ngayi nga-rrangmarrhmang ngudberre manbu minj nangale ka-rrang-barlhme. Nga-bengkan bu ngudda ngurri-ngudjwarre. Wanjh ngurri-woybukwon ngardduk kunwok. Minj kandi-kukwakwan.

9 Birrimেকে bininj nawu Narderr Satan nuye, nakka wanjh kabirri-yime yimanek bedda Djuws. Bedda kabirri-kurren. Bedda minj woybukki bininj nawu Djuws. Ngayi ngaben-marnbun bu kabirrim-re kure ngudda bu kabirri-bard-durrungkurldanj kure kur-rence ngudberre. Wanjh kabirri-mulewarren bu ngayi marne-djarrk-djare ngudberre.

10 Ngudda kandi-wok-marrkmey ngayi, minj ngurri-bawoyinj njalehnjale. Ngayi wanjh djall-karmeng ngudberre rowk kure kunrayek kunkimuk duninh kam-bebme bu ka-yimerran rerrih kure kubolk-warlah-ken rowk bedberre. Kaluk kaben-rohrokme bininj rowk nawu kondanj kukurk ngurri-djarrk-ni.

11 Ngayi bolkkime ngam-yawoy-durndeng. Wanjh ngurri-wernh-karmen nawu

kunyangkih ngurri-mey. Minj nangale ngun-ngurdke kure ngurri-winhme.

<sup>12</sup> Bininj nawu ngandi-woybukwon munguyh wanjh nakka ngaben-marnbun bu kabirri-murrng-rayekmen, mak ngaben-kurrme kure God nungka Temple nuye. Kaluk bedda minj kabirri-bolk-bawon kumekke kabirri-ni munguyh. Mak ngaben-ngey-bimbun kure kunburrk bedberre manbu kungey nuye God ngardduk, mak kungey ngalengarre kubolk-kimuk nuye. Kaluk kabolk-ngeyyo Mankerrnge Djerusalem kam-kolung kaddum-beh kure ngardduk Kod kah-ni. Ngaben-marne-ngey-kurrmerren ngardduk kungey-kerrnge kure bedberre kukange.

<sup>13</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kunkanem wanjh ngurri-bekka kure baleh Nawaralmakkayken kaben-marneyime nawu yiwarrudj bedberre bininj.

*kure Layodiseya kured*

<sup>14</sup> Wanjh Jesus ngan-yawoyh-bengdayhkeng, yimeng, "Kone yi-bimbu nuye andjel, wanjh ka-kan kure nawu yiwarrudj bedberre kabirrih-di kure kunred kabolk-ngeyyo Layodiseya. Ngayi Jesus ngah-yime: Ngayi nawu nga-ngeyyo Wanjh Bonj, ngayi nga-mulewam bu kunwoybuk dorreng. Ngayi wanjh nga-worhnan rowk kure Kod marnbom.

<sup>15</sup> Ngayi nga-bengkan kure ngurri-kurduyime bu ngudda minj ngurri-kange-rung mak minj ngurri-kange-bonjdjek. Minj nga-djare ngurri-kange-monek.

<sup>16</sup> Wanjh ngudda minj ngurri-kange-rung mak minj ngurri-kange-bonjdjek wanjh ngayi, kukbe-bke ngudberre kure kurrang ngardduk, yiman ka-yime nga-nunjwe.

<sup>17</sup> Ngudda ngurri-yimerran, “Wanjh ngad karri-kuken mak karri-mang kunwern, minj njale mak karri-yawoyh-djare!. Minj njale mak wanjh bonj.” Minj ngurri-kuk-bengkarren bu ngudda ngurriwarre bininj bu ngurri-marladj mak ngurri-mim-dubbe mak ngurri-kuk-larrk.

<sup>18</sup> Ngayi wanjh bengdayhke ngudberre ngurrim-ray ba won ngudberre ‘gold’ yiman ka-marlamarlme, nawu marnburrinj kure kunrak ba ngudda ngurri-kukenmen. Mak ngurrim-ray, won ngudberre kunmadj-bele ba ngurri-djongburren mak ngurri-kuk-balhmerren ba bu minj ngurri-yawoyh-yeme. Mak ngurrim-ray won ngudberre ‘medicine’ bu ngurri-mim-barurren kure kumim ngudberre wanjh ngurri-wernh-mim-bayhme wanjh ngurri-bolknan.

<sup>19</sup> Ngayi bengyolyolme ngudberre bu mandjad mak bengdung ngudberre kure woybukki bu marnedjare ngudberre. Kunmayali ngurri-bekka ba ngurri-bawon kunwarre kure ngurrih-yime.

<sup>20</sup> Ngayi kondanj ngah-di! Ngayi ngah-di kuberrk kure kurrangmaye, ngah-dangdong. Bu ngayi kandi-bekkan ngurri-dangmarrhmang, wanjh ngayi ngam-ngimen, karri-djarrk-ngun manme.

<sup>21</sup> Bininj nawu kabirri-djale munguyh, wanjh kabirri-winhme kure ngayi. Wanjh nakka ngarri-djarrkni kure ngardduk 'throne', yiman ngayi nga-winhmeng bu wayarra nawu Satan Narderr kure nga-ngudj-yakwong bu kune wanjh ngane-djarrkni ngardduk Kornkumo kure nungka nuye 'throne'.

<sup>22</sup> Bu ngudda ngurri-karrme kunkanem wanjh ngurri-bekka kure baleh Nawaralmakkayken kaben-marneyime nawu yiwarrudj bedberre bininj.

## 4

### *Djon bolknang kure Heaven*

<sup>1</sup> Kaluk kumekke nga-waralnang kubuyika. Nga-nang kure kumim ngardduk dangmar-rhmey kure kubolkmak heaven. Namekke nakudji kunyungkih ngan-marnewokdi yiman trumpet rerrih, wanjh ngan-marneyimeng, "Yim-ray kondanj kure kaddum heaven, ngayi bukan ngudda bu baleh kaluk ka-bolkyimerran bu rerrih."

<sup>2</sup> Wanjh kunekke rerrih nawu Nawaralmakkaykenh ngan-kang, wanjh kumirrk ngardduk nga-nang throne manbu kah-di kure kubolkmak Heaven, kaluk kumekke nga-nang nakudji rerrkang.

<sup>3</sup> Kumekke nga-nang nungka ningih-ni kure throne nakka kunburrk nuye kukyimeng yiman kunwardde manmak yiman jasper mak carnelian marlamarlhmeng. Bi-borledminguneng

kumekke kure throne kukyime yiman nga-lyod ka-medjime nawu medjmak duninh mak waydi.

<sup>4</sup> Kumekke nga-nang 'throne' birri-borledminguneng 24 thrones kumekke birrih-ni 24 dabborrabbolk. Kaluk bedda birri-djongburrinj nawu namadj-bele kunmadj mak gold kodjburrh birrim-kodj-djongburrinj.

<sup>5</sup> Nga-nang namarrkon mayhkeng ngurdul-meng kure kumekke throne. Nga-nang kure kumirrk ngalengarre manekke throne, 7 djarlk ruy manbirli-kimuk, kaluk makka 7 kunwaral nuye God.

<sup>6</sup> Mak kumekke kure kumirrk ngalengarre throne manekke kurrula bo-marnburrinj, bo-beleminj yiman budjdjulung wanjh bo-waydi yiman ka-yime crystal. Kure kuburldjdjarn manekke throne birri-borledminguneng 4 mayh nawu birri-darrkidni. Bedda kabirri-karmeng manwern kunmim kure kumirrk bedberre mak kure kubodme.

<sup>7</sup> Nawu nayungki mayh ka-kukyime yiman lion. Nabuyika mayh ka-kukyime yiman bulikki. Nabuyika mayh ka-kukyime yiman bininj. Nabadbuyika mayh nga-nang nakka ka-kukyime yiman marram ka-rrolkan.

<sup>8</sup> Birrimekke mayh ka-birri-bebbeh-karrme 6 medjek. Kunburrk bedberre kabirri-karrme kumim manwern. Kabirri-karrme kumim kure kandji kuwanj bedberre. Birrimekke 4 mayh kabirri-yime benbekad-kuyeng mak kunkak-kuyeng. Minj kabirri-ngurdme, munguyh kabirri-yime, "Nakukdjamun!

Nakukdjamun! Nakukdjamun Kod nawu ka-djalworhnan munguyh nawu ngudj-kimuk duninh! Nawu ningihni kunyungkih duninh, mak ka-djal-ni bolkkime, mak nawu ka-djal-darrkid munguyh munguyh. ”

<sup>9</sup> Birrimekke nawu 4 mayh kabirri-darrkidni, kabirri-burlume mak kabirri-makwan, mak kabirri-manjbun nadjalkudji nawu kah-ni kure throne kure ka-rrarrkid munguyh munguyh.

<sup>10</sup> Wanjh nawu 24 dabborrabbolk munguyh kabirri-mankang kumirrk nuye nawu kah-ni kure throne. Mak kabirri-manjbun nawu dar-rkid munguyh. Mak kabirri-kodj-yerrkkerren nawu kabirri-kodj-djongburren nawu kodjburrh bedberre. Wanjh kabirri-kurrme kure kumirrk ngalengarre throne.

Wanjh kabirri-marneyime,

<sup>11</sup> “Ngudda nawu yi-djal-wernh-kimuk duninh, nawu Yiworhnan God ngadberre, wanjh kunekke-kenh ngad ngundi-burlume, ngad nawu ngundi-wok-marrkmey, ngundi-woybukwon. Wanjh ngundi-mulewan bu ngudda yi-ngudj-kimuk duninh. Yoh, ngudda yi-marnbom yehyeng rowk. Mak kure yi-wokdi kure marnburrinj rowk, ka-djal-di rowk kure yingan yi-djareni.”

## 5

*Lamb nawu birri-bom mak djurra nawu scroll*

<sup>1</sup> Wanjh nga-nang djurra nawu scroll dornna-meng kure kubid nuye namekke nawu kah-ni kure throne. Kaluk namekke nawu scroll bimdi

kure kumirrk, kubodme. Dangbalhmirrany kure  
7 ngolin nawu yiman bidi kure belbmeng.

<sup>2</sup> Wanjh nga-nang andjel nawu ngud-  
jkimuk-kenh kam-wokdi wernkih. Yimeng,  
“Nangale nawu bininj namak ka-bakke ngolin  
nawu wanjh ka-rrangmarrhmang nawu djurra  
scroll? Na-djal-kudji nawu ka-bengkan ka-  
rrangmarrhmang djurra.

<sup>3</sup> Minj nangale ka-rrangmarrhmang. Minj  
birri-dangmarrhmayinj nawu bininj nawu  
kabirrih-ni kure kaddum mak kondanj  
kabirrih-ni kure kukurk mak kanjdji duninh  
kabirrih-ni. Nangale minj bim-nayinj kure  
ka-wokbimdi.

<sup>4</sup> Ngayi wanjh nga-nalkbom wernkih minj nan-  
gale namak bu dangmarrhmayinj nawu djurra  
scroll bu binnayinj kure kururk.

<sup>5</sup> Nakudji nawu narrabbolk  
ngan-marneyimeng ngayi, “Yun yi-nalkbun!  
Nakudji bininj kam-re nawu kunyungki  
winhmeng. Nungka yiman ka-yime nabang  
mayh nawu lion. Kaluk namekke danginj kure  
namud nuye Djudah. Mak Deybid (David)  
bi-kebmawahmeng nuye. Nungka wanjh  
nadjalkudji ka-rrangmarrhmang nawu djurra  
scroll.

<sup>6</sup> Wanjh nga-nang nawu Kod nuye Lamb  
dingih-di kure kuburldjdjarn darnkih kure  
throne, kukiymeng yiman mayh nawu yiman  
sheep nawu birri-bom. Ngaben-nang warridj 4  
mayh nawu birri-darrkidni mak dabborrabbolk  
warrinj ngaben-nang birri-borledminguneng  
nawu Lamb. Nungka wanjh ka-karrme 7

kunkanemdulk mak 7 kunmim, nakka wanjh 7 kunwaral nuye Kod nawu ben-munkeweng kure kubolk-warlah-kenh kure kukurk.

<sup>7</sup> Nga-nang rerrkang kure throne, wanjh nawu Lamb kam-wam, mey namekke djurra nawu scroll kure kubidkun nuye.

<sup>8</sup> Bu kumekke mey nawu djurra scroll, wanjh nawu 4 mayh nawu birri-darrikidni, mak nawu 24 dabborrabbolk birri-marne-mankang kure kumirrk nuye nawu Lamb. Kumekke wanjh birri-bebbah-karmeng birri-dirri nawu harps. Mak gold ngalanno birri-karmeng nawu ka-rrahkendi kalkidno manmak duninh kure kabirri-kinje kundolng ka-marnburren wanjh kabirri-nome ka-ban manmak duninh yiman perfume kure yiwarrudj ngalengarre kabirrih-di Kod nuye bininj.

<sup>9</sup> Wanjh kumekke birri-wayini kure mankarre-kerrnge nuye Lamb. Birri-yimeng, “Ngudda yi-makkaykenh duninh bu yi-mang nawu djurra scroll, wanjh yi-rrangmarrhmang ngalengarre ngolin nawu bidi. Ngudda wanjh kunyungki yi-rroweng, kure mak ngundi-bom, yi-kurlbawam. Kunkurlba ke ngudda yiben-dundiweng rowk kure bininj nuye Kod kure birri-mud-buyika rowk, mak birri-wok-buyika rowk, mak birri-kurlah-buyika rowk, mak nawu kubolk-buyika rowk kabirrih-ni. Yiben-kukbayahmeng bininj rowk, yiben-kang rowk kure Ngabbard.

<sup>10</sup> Ngudda yiben-marnbom bedberre bininj bu kabirri-yimerran djungkay nuye kabirri-marne-durkmirri nawu kadberre Kod,

wanjh bedda kaluk rerrih kabirri-worhnan kondanj kure kukurk kunred.

Wanjh bu kunekke ngudda yi-rrangmarrhmey nawu djurra.”

<sup>11</sup> Ngayi nga-bolkhang, mak ngaben-bekhang birriwern andjel, kabirri-kukdokme bindi-borledminguneng nawu dabborabolk mak nawu mayh birri-darrkid mak nawu nungka Lamb kure kubulddjan kah-di. Bedda wanjh andjel birri-djal-wern birri-kaberrk-wern duninh millions mak millions.

<sup>12</sup> Wanjh birri-wayini birri-bolkboyhmikang duninh. Birri-yimeng, “Nane Lamb nawu birri-bom, nungka nawu namakkaykenh duninh bu ka-karrme kunngudj rowk kure ka-kukenmen duninh, kure kunmayali ka-karrme manmak, mak kunkurddu nuye. Ngundi-ngey-kimuk-won duninh, kure ngundi-wok-marrkmey bu ngad ngundi-djal-wernh-burlume duninh.”

<sup>13</sup> Kumekke ngaben-bekkan birriwern kabirri-wayini, kure kaddum kabirrih-ni mak kabirri-wayini kondanj kure kukurk karrih-ni, mak kure kanjdji duninh kure ngalengarre kunred kabirrih-ni, mak kure kurrula kabirrih-ni kabirri-wayini. Wanjh bedda kabirri-djal-wayini bu munguyh munguyh. Kabirri-yime,

“Nuye Kod nawu kah-ni throne, nawu mak Lamb ngarrben-djal-burlume munguyh. Bedda wanjh bene-ngey-kuken duninh. Bene-woybuk kure kunmak, kure mak kunngudj berrewoneng bu kabene-worhnan munguyh munguyh.”

<sup>14</sup> Wanjh nawu mayh 4 nawu birri-darrkidni birri-yimeng, “Bonj”. Wanjh dabborrabbolk birri-mankang, bindi-burlumeng berrewoneng Ngabbard, Lamb.

## 6

### *Kunbid bokenh-bokenh Djarrang*

#### *1 Ngolin Nawu Lamb Dangmarrhme*

<sup>1</sup> Nawu Lamb nuye Kod ka-djal-karrme scroll kure kubid nuye munguyh. Ngayi nga-nang Lamb dangmarrhme nakudji ngolin nawu bidi. Wanjh nga-bekkan nakudji mayh nawu nar-rarkkid wokdi wokyimeng yiman namarrkon, yimeng “Yim-ray!”

<sup>2</sup> Wanjh ngayi nga-bolknang kumekke kure kumirrk ngardduk nga-nang djarrang dingih-di nawu kukbele. Bininj nawu barndi kure djarrang karmeng bunarrang mak bi-wong ka-karrme kodjkolng crown. Wanjh wam, bebmeng kure djarrang nuye. Kaluk nungka nabang nawu bu ka-winhme munguyh kure ka-djare kaben-bun bininj rowk kure kabirri-burren-kenh.

#### *2 Ngolin Nawu Lamb Dangmarrhme*

<sup>3</sup> Nawu Lamb dangmarrhme nabuyika ngolin nawu bidi wanjh kumekke nga-bekkan nabuyika mayh nawu narrarrkid yimeng, “Yim-ray!”

<sup>4</sup> Wanjh kukbuyika bininj kam-barndi kure djarrang nawu kukkurlba. Nakka wanjh ka-karrme kunrid kaben-marnbun bininj kabirri-burren mak kabirri-yolyolmerren. Kaben-marnbun bininj bu kabirri-burren

kondanj kukurllk, nawu bi-wong sword  
mandjawak nakimuk-kenh.

### *3 Ngolin Nawu Lamb Dangmarrhme*

<sup>5</sup> Nga-nang Lamb dangmarrhme nabuyika ngolin. Nga-bek kang nabuyika mayh nawu narrarrkid yimeng, “Yim-ray!” Wanjh nga-bolk nang nga-nang ngardduk, mak nga-nang ngal-kuk-kurlduk djarrang, kamh-barndi bininj ka-karrme “scales” kure kubid nuye ka-rohrokme njalehnjale.

<sup>6</sup> Wanjh nga-bek kang yiman kam-wokdi kure kuburldjdjarn bedberre mayh nawu birri-darkkid. Bu wokdi yimeng, “Minj ka-wernh-djordmen manme. Bu ngudda yi-djare yi-yawoyh-bayahme manme nguddangke. Ka-bidbun nawern kunwardde (money). Kure nawern kunkalkid oil mak wine kunbang.”

### *4 Seal Nawu Lamb Dangmarrhme*

<sup>7</sup> Mak kunyawoyh-kudji nawu Lamb yawoyh-dangmarrhme nabuyika ngolin. Mak nga-bek kang kam-wokdi kukbuyika mayh nawu narrarrkid, yimeng, “Yim-ray!”

<sup>8</sup> Nga-nang djarrang nawu medj-yimeng kunyahwurd yiman kurlah-buyika. Bininj nawu kabi-mornekan nakka ngeyyoy ‘Kundowikenh’. Nabuyika bininj bi-munkekadju. Nungka ka-ngeyyo ‘Kumekke kunred kure bininj nawu birri-doweng kabirri-dukkayindi’.

Nakudji ben-munkeweng, ben-marneyimeng, “Ngurri-ray ngurrben-bun kure kubolkbuyika kabirrih-ni. Birribuyika ngurrben-bawon.”

Benebokenh kabindi-bun mandjawak dor-reng. Birribuyika mak kabindi-marnbun bu kabirri-dowen kunmarrwe. Birribuyika mak kundjak kaben-bun. Birribuyika bininj mayh kabindi-bun.

### *5 Seal Nawu Lamb Dangmarrhme*

<sup>9</sup> Nawu wanjh Lamb dangmarrhme nabuyika-wali ngolin, wanjh nga-bolkang kandji kure altar kunmalng bedberre birrimikke nawu bindi-bom kure birri-woybukwong Kod nuye kunwok, mak birri-weykang Kod nuye kunwok.

<sup>10</sup> Wanjh birrimikke bedberre kunmalng birri-kayhmeng wernkih, bu birri-yimeng, “Yi-kukdjamun nawu Yi-woybuk kure Yi-worhnan Yi-kimuk, baleh kure ka-bolkymeng bu yiben-djadme bininj kure kondanj kukurk kabirrih-ni mak yiben-mangdurndiwe kure ngad-kenh kure ngandi-bun ngadberre?”

<sup>11</sup> Bindi-wonowong kunmadj nawu kornam-kuyeng nawu nabele, wanjh bindi-marneyimeng bu kabirri-madbu kunyawu-kuyeng, birribuyika mak nawu djakerr, yabok kabindi-bun, kabirri-doweng bedda nawu karri-djarrk-marnedurrrimirri nuye Kod. Wanjh bonj. Kod ka-bengkan bu birringale bininj.

### *6 Seal Nawu Lamb Dangmarrhme*

<sup>12</sup> Nga-djal-nang munguyh nawu Lamb bu dangmarrhme nawu 6th ngolin, kure bolokroh-bolkrokang bu wernkih duninj, mak kundung makka mununminj yiman

burlerriminj. Nawu dird kukbuyikahminj  
kurlbahminj yiman kunkurlba rerrih.

13 Mak kinhkin kure kungol-beh  
kam-warrahwarrhmeng kure kondanj  
kukurlk yiman manme manbu mandak  
ka-warrahwarrme kure kunkurra mankimuk  
ka-woh-djorrhke kundulk.

14 Manbu kunngol makka yakminj yiman  
djurra scroll dornamerrinj. Mandulum rowk  
mak manyunkurr rowk makka djirrkarrinj  
rowk kure kubolk-buyika.

15 Wanjh birriwern bininj kabirri-warlkarren  
kure kuwardde-wardde-rurk kure mandulum  
ngalengarre. Bininj nawu birrikodjkimuk  
kabirri-warlkarren, mak bininj nawu  
kabindi-marne-worhnang kure army, mak  
nawu birri-kuken. Mak bininj nawu  
kabirri-dukkayindi, mak birribuyika bininj  
rowk, bedda rowk birri-warlkarren kure  
kuwardde-wardde-rurk kure mandulum  
ngalengarre.

16 Mak birri-marne-kayhmeng manbu  
kunwardde bu birri-marneyimeng,  
"Yim-wardde-warrhmen, kan-barrkbun  
ngadberre, kan-warlkan ngadberre kure Kod  
nawu kah-ni kure throne, nawu kure Lamb bu  
bedda ngandi-dung ngadberre.

17 Manekke benbekad korroko wanjh  
kam-wam! Bu Kod mak nawu Lamb  
kabene-bebke kunkange-rid berrewoneng,  
nangale minj kaben-mirrkmanng berrewoneng.

## 7

*Birriwern birri-kaberrk-di birri-burlume Kod kure kaddum*

<sup>1</sup> Bu kumekke ngaben-nang nawu 4 andjel birri-bebbeh-di kure koyek, karrikad, walem, kakbi, birri-di kure kondanj kukurlk. Birri-kurra-barlhmeng bu minj baleh kurrabuyinj kure kondanj kukurlk ngalengarre mak kure kurrula mak kure kundulk manwern.

<sup>2</sup> Wanjh nga-nang nabuyika andjel kam-bidbom koyek-beh, karmmeng yiman kayime djirddudjirddu nawu karri-belbme, nuye Kod nawu Kah-djal-darrkidni Munguyh.

Wanjh ben-kayhmeng wernkih duninh nawu birribuyika andjel nawu Kod ben-wong kungudj nuye kure kabirri-bolk-warrewon kure kondanj kukurlk kure mak kurrula rowk.

<sup>3</sup> Wanjh namekke andjel yimeng bedberre, “Yun ngurri-bangme-bolkbun, yun ngurri-bun njalehnjale kure kumekke kunred. Med rerrih ngad bu ngarrben-milh-belbme werrk nawu djirddudjirddu nawu bininj kabirri-marne-durrkmirri nuye nawu ngad kadberre Kod.”

<sup>4</sup> Kaluk nga-bek kang bu baleh kabirri-yime bininj kure bindi-rohrokmeng bu bindi-milh-belbmeng kure kungey. Nakka wanjh 144 thousand bininj kure nawu namud rowk bedberre ben-kebmawahmeng kure Israel baburr bedberre.

<sup>5</sup> Nawu kunmilh bedberre di kungey bininj nawu birrim-kaberrk-dolkkang kure namud

nuye Djudah, nakka wanjh bindi-rohrokmeng 12 thousand.

Mak nawu Ruben nuye namud kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak nawu Gad nuye namud kunekke rerrih 12 thousand bininj.

<sup>6</sup> Mak nawu Asher nuye namud kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak nawu Nabdali namud birrim-dolkkang kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak kure Manasa nuye namud kunekke rerrih 12 thousand bininj.

<sup>7</sup> Mak kure Simeyon nuye namud, kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak nawu Levi kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak nawu Isakar kunekke rerrih 12 thousand bininj.

<sup>8</sup> Mak nawu Zebyulun kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak Djoseb kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Mak Bendjamin kunekke rerrih 12 thousand bininj.

Birrimmekke bininj birri-karmeng kungey kure kumilh bedberre.

<sup>9</sup> Kumekke wanjh ngayi nga-bolkhang, ngaben-nang, birri-kaberrkdi nawu birri-djalwern bininj, minj nan-gale bininj kaben-rohrokme nakka birri-djal-kaberrk-wernminj kure bedda birrim-dolkkang kure kubolk-bubuyika rowk, mak birri-nguya-buyika rowk, mak birri-kurlah-buyika rowk, mak birri-wok-buyika

rowk nawu kondanj kure kukurllk-beh  
birrim-dolkkang-beh.

Wanjh birri-kaberrkdi rowk kure kumirrk  
ngalengarre throne, mak kure nawu  
Lamb. Kaluk kabirri-djongburren nawu  
namadj-kuyeng kunmadj nawu madjbele.  
Birri-bebbeh-karmeng kunworr manbu  
kulwirri kure kubid bedberre.

<sup>10</sup> Wanjh bedda birri-wernh-kayhmeng  
kaddum. Birri-yimeng, “Kod nawu kadberre  
kah-ni kure throne, mak nawu Lamb  
warriidj, nawu kabene-karmme kunngudj bu  
ngad kandi-darrkidwon kadberre. Nawu  
kan-kukmarnbom kadberre Kod.”

<sup>11</sup> Wanjh birriwern andjel birri-di bu  
birri-borledminguneng manekke throne mak  
nawu dabborabbolk mak mayh nawu birri-  
darrkidni, wanjh birri-bard-durrungkurlhdanj  
rowk kure kumirrk ngalengarre throne. Bedda  
birri-burlumeng Kod bu birri-yimeng,

<sup>12</sup> “Wanjh bonj! Ngudda nawu Kod ngadberre,  
wanjh ngudda ngundi-burlume, wanjh  
ngundi-marneyime kunmak, ngudda nawu  
Yimakkaykenh duninh, kure yi-wernh-bengkan  
rowk, ngudda ngundi-manjbun wanjh  
ngundi-wok-marrkmey ngudda nawu  
yi-ngudjkimuk duninj, bu yi-karmme kunngudj  
rowk, makka wanjh nguddange rowk bu  
munguyh munguyh! Wanjh bonj!”

<sup>13</sup> Nakudji dabborabbolk ngan-djawam,  
“Nane baleh-beh bininj birrim-dolkkang nawu  
kabirri-djongburren kunmadj madjbele? Bedda  
baleh birrim-dolkkang?”

<sup>14</sup> Ngayi wanjh nga-wokmey, nga-marneyime, “Ngayi ngaben-wakwan bininj baleh beh birrim-dolkang.”

Wanjh nane nawu dabbolk ngan-marneyimeng, “Nane bininj birrim-bebmeng kure birri-djak-bekkang. Mak kunmadj bedberre birri-djirridjbom birri-madj-beleworrinj kure kunkurlba nuye nawu Lamb.

<sup>15</sup> Wanjh koneng-kenh bedda kabirrih-di kure kumirrk ngalengarre throne kure Kod kah-ni, kure kabirri-marne-durrkmirri nuye munguyh bu benbekad-kuyeng mak kunkak-kuyeng kure kururk djamun nuye. Nakka kaben-djal-bengkan kure ben-marne-kodbarrebom kure kabirri-djarrk-ni nungka dorrengh.

<sup>16</sup> Bedda minj kabirri-yawoyh-marrwedowen mak minj kabirri-yawoyh-kombukdownen mak manbu kundung minj kaben-kinje, kabirri-lardmen.

<sup>17</sup> Wanjh nawu Lamb kure kah-di kuburldjdjarn throne, namekke wanjh nawu shepherd bedberre, kaben-nahnan munguyh munguyh. Nungka wanjh kaben-marnedokme kaben-kan kunronj manbu njilhmi kure kah-boyo kure kaben-darrkidwon bininj. Mak Kod kaben-mim-nalk-djirridjbun kure minj kabirri-yawoyh-mim-nalkre.

# 19

## *Birriwern kabirrih-ni kure kubolk-mak Heaven kabirri-burlume Kod*

<sup>1</sup> Kune yakminj rowk, wanjh ngayi Djon nga-bek kang yiman bininj birri-djalwern rowk kure kaddum heaven birri-kayhmeng kumekke birri-yimeng, “Halleluyah! Karri-manjbun Kod ngadberre nawu nakudji Namakkaykenh Duninh mak Nangudj-kimuk Duninh! Nakudji nawu ka-karrme kunngudj bu ngad kandi-darrkidwon kadberre. Nakudji nawu kan-kukmarnbom kunngudj bu ngad kandi-darrkidwon kadberre. Nawu kan-kange-marnbom kadberre bininj.

<sup>2</sup> Nungka wanjh kan-djadme bu woybukki kure mandjad duninh! Nungka bi-djadmeng mak bi-warreweng ngalekke ngalwarre duninh ngalbu daluk ka-ngeyyo Babylon ngalu ben-bengwarrewong birridjalwern bininj rowk kure kondanj kukurk, wanjh birriwarre duninh. Ngaleng ben-bom nawu Kod nuye bininj, wanjh Ngabbard bi-bom bu ben-kangdurndiweng.”

<sup>3</sup> Wanjh bininj kure Kaddum birrih-ni birri-yawoyh-kayhmeng, bu birri-yimeng, “Halleluyah! Ngalekke Babylon kah-rung, wanjh kundolng ngalengarre makka wam kaddum bu munguyh munguyh.”

<sup>4</sup> Wanjh birrimekke nawu bininj 24 Dabborrabbolk mak nawu 4 mayh nawu birri-darrkidni, birri-marne-mankang nuye Ngabbard nawu kah-ni kure throne mak

birri-manjbom nuye. Bedda birri-yimeng,  
 “Wanjh bonj! Halleluyah! Karri-manjbun Kod”

<sup>5</sup> Wanjh kumekke kam-wokdi  
 kure ningih-ni throne nuye yimeng,  
 “Karri-djal-manjbu kadberre Kod nawu  
 ngudda ngurri-marne-durckmirri mak  
 nawu ngurri-djare ngurri-wok-marrkmang,  
 ngudda nawu wurdh-wurdurd mak nawu  
 ngurri-kihkimuk!”

<sup>6</sup> Wanjh kumekke nga-bekkan yiman bin-  
 inj birri-kaberrk-wern birri-kayhmeng wernkih  
 duninh, kure wokymeng yiman kunronj kure  
 kam-bowarrhme kam-bokoluy, mak wokymeng  
 yiman namarrkon ka-ngurdulme.

Kumekke wanjh birri-yimeng, “Halleluyah!  
 Kod nawu kadberre nawu Ngudj-kimuk Duninh  
 kure Yi-worhnan rowk kunred!

<sup>7</sup> Wanjh ngad karri-djurrkwo mak  
 karri-njilng-makmen kure karri-mulewan bu  
 Kod nawu Namakkaykenh, Nangudj-kimuk  
 kadberre.

Wanjh Lamb bu kabene-marren ngalu  
 daluk kah-di kure kaddum wanjh  
 ngalekke ngalbininj kobeng nuye. Wanjh  
 bi-yingkih-marne-marnburrinj bu nungka nuye  
 kabene-marren.

<sup>8</sup> Nungka bi-wong kunmadj nawu namak man-  
 burrba nawu linen nawu ka-bame nawu nabele  
 duninh, bu kure ngaleng ka-djongburren.”

(Kaluk nawu linen manburrba, nakka wanjh  
 kabi-kodjmulewan kure njalehnjale kunmak  
 birri-kurduyimeng kure Kod nuye bininj.

9 Wanjh andjel ngan-yawoyh-marneyimeng, “Mane yi-bimbu rowk: “Kure kabirri-njilngmak kure Lamb kaben-kayhme kabirrim-re kabirri-djarrk-ngun manme kure mulil ngalengarre bu kabene-marren kure nawu Lamb nuye daluk.” Nawu andjel yawoyh-yimeng, “Mane wanjh woybukki kunwok nuye Kod.”

10 Wanjh kune nga-bek kang ngayi nga-mankang kure kurrenge nuye andjel wanjh nga-boddi, wanjh ngan-marneyimeng, “Yun ngayi kan-marne-boddi! Ngayi nga-rrurrkmirri nuye Kod yiman ngudda kure mak ngurri-danginj kure birri-karrme kunwok kure manwoybuk nuye Jesus. Birrikare birri-mulewam manekke kunwok manwoybuk nawu kure Jesus.

Mah, wanjh Kod yi-marne-boddin!”

*Nakudji Bininj Ka-barndi kure Djarrang nawu Kuk-beleni*

11 Ngayi Djon nga-nang kaddum dang-marrhmey kure kumirrk ngardduk. Nga-nang djarrang dingihdi nawu kuk-bele. Wanjh nga-nang bininj barndi kure djarrang. Nungka nawu ngeyyoy “Na-kange-woybuk”, mak warridj ngeyyoy “Nawoybuk Duninh”. Nungka wanjh kan-djadme kadberre bininj rowk kure mandjad duninh mak minj kan-bangmibun kure ngad bininj, kaben-bun birriwarre bininj.

12 Kure kumim nuye makka yiman kunrak kah-rung. Kure kukodj mak

ka-kodj-djongburren nawern kodjkolng. Mak kungey nuye bimdi kure nungka, minj nangale ka-bengkan, nungka wanjh nadjalkudji ka-bengkan.

<sup>13</sup> Nungka kuk-djongburrinj kunmadj madj-kuyeng kunkurlba dorreng djuhmeng. Nungka bininj ka-ngeyyo “Kunwok nuye Kod”.

<sup>14</sup> Nawu djawirna kabirrih-ni kure kad-dum nawu Kod nuye djuram rowk. Bedda wanjh birri-munkekadju namekke bininj nawu barndih-barndi ngal-kuk-bele djarrang. Bedda wanjh birri-djarrk-barndi kure birri-kuk-bele djarrang. Birri-djongburrinj namakkaykenh kunmadj nawu madjbele .

<sup>15</sup> Kaluk kure nuye kurrang-beh bebmeng nuye mandjawak mirrhmak, nawu ka-karrme kure kaben-bun bininj nawu kubolk-bubuyika rowk. Kaluk nungka kaben-marne-worhnan kumekke kure kunred kabirrih-ni. Nungka ka-karrme kundulk yiman miyarrurl manekke kunngudj dorrengh.

Nungka kaben-djuyme bedberre yiman grapes. Nungka ka-kurduyime kure kunkange-rid nuye God Ngabbard nawu ngudj-kimuk duninh.

<sup>16</sup> Kaluk kure kunmadj nuye ka-djongburren mak kure kundad nuye ka-ngeydi “Nakodjkimuk nawu Ka-djalwernhworhnan Rowk.”

<sup>17</sup> Wanjh nga-nang andjel dingih-di kure kundung. Wanjh ben-marne-kayhmeng wernkih duninh bedberre marram, warrk, djawurndu. Ben-marneyimeng, “Ngurrim-ray.

Ngurri-kaberrk-raworring kure mankimuk mulil manme nuye Kod.

<sup>18</sup> Ben-marneyimeng, “Ngurrben-kukngun bininj nawu birrikodjkimuk 'kings', mak bininj nawu birri-worhnan kure army, mak birri-kihkimuk bininj. Mak ngurrben-kukngun nawu djarrang mak nawu bininj bindi-mornekang, mak kunburrk bedberre bininj kabirri-dukkayindi, mak birribuyika rowk, bedda nawu birri-yawuyawurd mak nawu birrikimuk bininj.”

<sup>19</sup> Ngayi nga-nang Nabang Mayh mak nawu kondanj kukurk kabirri-worhnan. Mak nawu bedberre djuram birri-kaberrkdi wanjh kabirri-burren namekke nawu bininj kah-barndi kure ngal-kuk-bele djarrang mak nawu nuye binihbininj.

<sup>20</sup> Namekke nawu Nabang Mayh mak Dabborrabolk nawu Kurrikurrij, wanjh Jesus nuye bininj bene-darrkid-mey. Namekke dabborrabolk bi-marne-durkmirri nawu Mayh Nabang, bu bi-wok-mulewam, kurduyimeng kunngudj dorreng kure birri-kange-barrhmeng bininj.

Mak bininj nawu ben-wurrrhkeng birri-karmeng nawu kunmorninj nuye Nabang Mayh, wanjh birri-marne-bard-durrungkulhdanj nuye kundulk birri-marnbom yiman Nabang Mayh nuye. Wanjh bonj, Nabang Mayh mak namekke dabborrabolk bindi-weng kure kunrak mankimuk, kundolng-banjinj yiman nud-no.

<sup>21</sup> Wanjh djuram berrewoneng ben-bom, namekke nawu kah-barndi kure djarrang

nawu kuk-bele. Wanjh ben-bom rowk mandjawak dorreng h nawu kam-bebmeng kure kurrang nuye. Kaluk wanjh kumekke birrim-koluy marram, warrk, djawurndu, wanjh bindi-kuk-nguneng rowk, wanjh, birri-worrkminj.

Wanjh kumekke nga-nang bonj.

## 20

### *Nakudji angel bi-rrarrkidmey Wayarra Satan*

<sup>1</sup> Kumekke ngayi Djon nga-nang andjel kam-koluy kure kaddum-beh. Karmeng key ngalengarre kure kanjdji duninh kudjorlok ngalengarre. Mak karmeng kubid nuye manmurrngrayek kunyarl 'chain'.

<sup>2</sup> Wanjh andjel bi-rrarrkidmey mayh ngalu yiman ka-yime mayh yiman ngalyod. Namekke mayh-bang nakareni nawu wayarra Narderr Satan. Wanjh bi-kukdukkang bu ka-ni mandjewk la mandjewk, 1 thousand years.

<sup>3</sup> Bi-kukweng kure kanjdji duninh, mak bi-marne-bolk-balhmeng, mak bi-marne-dang-rayekwong. Kaluk andjel kumekke kurduyimeng, wanjh namekke wayarra Satan minj kaben-wurrhke bininj nawu kabirri-ni kure kukurk. Kaluk bu ka-yakwon mandjewk kure kunkuyeng ni, 1 thousand years. Bu nawu andjel kabi-bebke bu ka-woh-ni kundedjumbung nuye.

<sup>4</sup> Wanjh nga-nang thrones, bininj birri-barndi kumekke bu Kod ben-wong kunngudj bu kabindi-djadme. Mak ngaben-malng-nang bininj

nawu birri-doweng nawu bedda birri-mulewam nuye Jesus mak birri-mulewam kure Kod nuye kunwok, kure bininj nawu birriwarre bindi-kom-dadjeng.

Bedda minj birri-boddayinj nuye nawu Nabang Mayh, mak minj birri-boddayinj nuye kundulk birrimarnbom yiman Nabang mayh nuye, mak bedda minj kunmorninj birri-karrmeninj nawu Nabang Mayh nuye kunmorninj kure kumilh mak kubid bedberre. Wanjh nakka birri-yawoyh-kerrngeminj bu kabirri-djarrk-worhnan Christ dorreng. Kabirri-djarrk-ni mandjewk la mandjewk, 1 thousand years.

<sup>5</sup> Bedda nawu birri-yungki bininj bu kabirri-yawoyh-kerrngemen nawu birrih-doweng. Birri-buyika bininj nawu birri-doweng minj kabirri-yawoyh-kerrngemen bu ka-yakmen mandjewk ngalengarre kunkuyeng, 1 thousand years.

<sup>6</sup> Bedda wanjh kabirri-njilng-makminj, kabirri-kuk-djamunminj nawu birri-yungki nawu birri-yawoyh-kerrngeminj. Bu kundowiken rerrih kam-re, wanjh minj kaben-bun, minj kabirri-yawoyh-dowen. Wanjh birrimেকে bedda kabirri-yimerran djungkay nuye nawu Kod mak nuye Christ. Mak kabirri-djarrk-worhnan dorreng Christ bu mandjewk la mandjewk, 1 thousand years.

*Wayarra Satan bi-burriweng kure kunrak mankimuk*

<sup>7</sup> Bu manekke mandjewk ngalegarre

ka-yakmen, nawu Christ kabi-bawon nawu Naderr Satan kam-bebme kure ka-rurrkkehni.

<sup>8</sup> Wanjh Naderr ka-re kaben-wurrhke bininj kure kubolk-warlahkenh kukurk rowk. Nawu Naderr kaben-wurrhken bininj nawu birrih-ni kure Kok mak kure Makok. Wanjh kaben-kaberrkrawon bu kabirri-burren. Kaluk bininj nawu birri-djalwern duninj yiman kunkawadj rerrih manbu kah-yo kure wadjbud.

<sup>9</sup> Wanjh birrimেকে nawu Naderr nuye bininj rowk nakka kabirrih-ni kubolk-bubuyika rowk kure kukurk. Wanjh birri-raworinj wanjh bindi-marne-bebmeng kure bedda birrih-yoy nawu Kod nuye bininj kure kubolkkimuk manbu Kod ka-yi-marne-bolk-djare. Mak kunrak kam-warrhmeng kure kaddum-beh wanjh ben-kinjeng birri-kukrui rowk nawu Naderr nuye bininj.

<sup>10</sup> Nane Wayarra nawu ben-wurrhkeng, nakka wanjh birri-burriweng kure kunrak mankimuk, kundolng banjinj yiman nudno. Kabirri-djarrk-rung nawu Nabang Mayh mak nawu Ka-kurren Dabborrabbolk. Wanjh kumেকে kabirri-djak-bekkan kure kumunun ngalengarre, mak benbekad ngalengarre bu munguyh munguyh.

*Kod kaben-djadme bininj.*

<sup>11</sup> Wanjh kubuyika ngan-kang ngan-bukrang kure 'throne' kubolk-kimuk kure kubolk-bele. Nga-nang kamh-barndi kumেকে. Kondanj kukurk rowk mak nawu kure kunngol nakka wanjh birri-kele-rlobmeng rowk nuye, birri-yakminj.

<sup>12</sup> Mak ngaben-nang nawu birri-doweng, nawu birri-kihkimuk mak nawu wurdu-wurdurd. Birri-kaberrkdi kure kumirrk throne nuye Kod.

Wanjh nakudji djurra dangmarrhmey nawu ka-karrme kungey Kundarrkid. Ka-mulewan nangale ka-mang nawu kundarrkid nuye Ngab-bard. Wanjh nabuyika nawern djurra dang-marrhmey. Wanjh nawu birri-doweng bininj ben-djadmeng kure baleh birri-yimeng, kure baleh yingkih wok-bimdi bedberre kure nawern djurra.

<sup>13</sup> Bininj nawu birri-keb-ngakmeng kure kurrula birrim-dolkkang. Wanjh mak bininj kure birri-di kure kundowikenh ngalengarre kured, kure bininj nawu birri-doweng kabirri-dukkayindi, nakka wanjh birrim-dolkkang kure kumirrk ngalengarre throne.

<sup>14-15</sup> Rerre wanjh bu kundowikenh mak kunred ngalengarre, wanjh nungka ben-weng kure kunrak kure kah-rung munguyh. Mane manbu kunrak yiman ka-yime birli-no man-birli-kimuk duninh.

Nangale bininj nawu minj ka-ngeydi kure djurra nawu kabi-yolyolme kure kundarrkid, wanjh nakka kabi-kuk-burriwe kure manbirli-kimuk kunrak manbu kah-djal-rung munguyh.

Kunyangki birri-doweng kon-danj kure kukurk, kaluk bolkkime kabirri-yawoyh-doweng kumekke kure kunrak kunkimuk.

# 21

*Djon nang kunkerrnge kaddum mak kunkerrnge kukurlk*

<sup>1</sup> Wanjh ngayi Djon nga-bolk-nang kaddum mak kondanj kukurlk wanjh kerrngehminj kaddum mak kondanj kukurlk. Manu manyungki makka wanjh yakminj, mak kurrula warridj yakminj.

<sup>2</sup> Wanjh ngayi nga-nang kubolk-kerrnge kure Djerusalem ngalengarre, kubolk-djamun kunred. Nga-nang kam-koluy kaddum-beh kure Kod bolk-munkeweng. Kaluk manekke yiman daluk ngalu djongburrinj namakkayken kunmadj bu kuk-mahmaworring bininj nuye ba bu kabi-mirrkman nawu nabininjkobeng ngalengarre kure kabene-marren.

<sup>3</sup> Wanjh nga-bekkan nangale wokdi bu rerrkan kure 'throne', wok-kimukminj bu kayhmeng, "Kan-bekka: Bolkki wanjh Kod kabirri-djarrk-ni munguyh munguyh, kumekke wanjh kabirri-djarrk-yo. Bedda wanjh kabirri-yimerran bininj nuye rowk, bu Kod nungan kah-djal-ni munguyh nawu bedberre Kod.

<sup>4</sup> "Nungka kaben-mim-nalk-djirridjbun rowk. Bedda minj kabirri-yawoyh-downen, minj mak kunnjilng-warre kabirri-yawoyh-karrme, minj mak kabirri-yawoyh-nalkbun, minj kabirri-yawoyh-kange-warre. Manbu mankare makka wanjh yakminj rowk bu munguyh munguyh."

5 Kaluk namekke bininj nawu kah-ni kure 'throne' yimeng, "Ngurri-na! Nawu njalehnjale wanjh nakka ngayi nga-marnbun ka-kerrngehmen rowk" wanjh yimeng "Kone yi-bimbu, mane kunwok kunwoybuk, kaluk ka-kurduyimerran kure ngayi marneyimeng."

6 Kumekke ngan-marneyimeng, "Bonj, djal-kurduyimerranj rowk. Ngayi nawu nga-ngeyburren 'Alpha mak Omega'. Mane kunwok ka-yime: Nawu nga-rrokme munguyh mak kure ngayi ngurdme rowk, nga-yakwon rowk.

Nangale nawu ka-kombukdownen, wanjh ngayi nga-bo-won kunronj kure ka-darrkid-won. Mane ngarduk kunronj ngayi bo-won ngudberre.

7 Bininj nawu kabirri-warnyak kunwarre wanjh ngaben-won manmak manbu ngayi ngardduk rowk. Ngayi wanjh bedberre Kod, bedda wanjh ngardduk bebeywurd.

8 Bininj kabirri-kele-rlobme, bedda wanjh kaben-kuk-burriwe kure kunrak mankimuk, kundolng- banjinj nud-no.

Mak bininj nawu ngayi minj ngandi-woybukwon,

mak bininj nawu man-djal-warre dunijnh kabirri-yime,

mak bininj nawu kabirri-djirdmarren bininj, daluk, kabirri-kuk-yerrkkerren,

mak bininj nawu bindi-bun birribuyika bininj,

mak bininj nawu birri-marrkidjbu,

mak bininj nawu kabirri-marne-boddan kon-danj kure kukurk-waken bedberre,

mak nawu bininj kabirri-kurren.

Wanjh kabirri-re rowk kure kunrak mankimuk, kundolng banjinj nud-no. Mane wanjh rerre ka-yimerranj bu kundowiken. Kabirri-yawoyh-malng-dowen.

*Djon nang kunkerrnge Djerusalem*

<sup>9</sup> Wanjh nakudji kure 7 andjel nawu birri-karmeng kunyungki 7 ngalanno kunrid dorreng, nakudji wanjh kam-wam kure ngayi, wanjh ngan-marneyimeng, “Yim-ray! Ngarr-djarrk-re, bukan nungka nuye ngalbininjkobeng nawu Lamb.”

(Namekke andjel benh-mulewam bininj nawu kabirri-woybukwon Jesus.)

<sup>10</sup> Wanjh nawu andjel kunwaral ngardduk ngan-mey ngan-kang kure mandulum mankimuk. Wanjh kumekke ngan-bolk-bukkang nga-nang kure kubolk-djamun kure kunred Djerusalem. Kamh-koluy kure Kod kah-ni kaddum.

<sup>11-21</sup> Bolk-wayalhmerrinj kunmakmak dorreng nuye Kod. Bolk-waydi yiman ka-yime namakkaykenh kunwardde ka-ngeyyo Jasper, wanjh marlamarlhmeng yiman ka-yime budjulong.

Wanjh namekke andjel nawu nganh-wokdi, namekke karmeng kundulk mankukdjaddjad nawu kure rohrokmeng. Nakka kundulk birri-marnbom gold. Wanjh rohrokmeng kure kumekke kubolk-kimuk Djerusalem, kungurrid kungurrid, kumirrk, kubodme. Kumekke wanjh bolk-warlahminj wam 12 thousand kunkuyeng kure ngalengarre kunred. (Yiman ka-yime 12

thousand football ovals) mak 12 thousand wam kure kaddum ngalengarre kukodj.

Wanjh manekke kubolk-kimuk kunred makka wanjh gold duninh kure birri-marnbom yiman ka-yime budjdjulung nawu kuk-waydi.

Wanjh kumekke kubolk-kimuk Djerusalem, makka wardde-borledminguneng warnamyoy yiman ka-yime fence djarreh duninh.

Wanjh namekke andjel rohorokmeng nawu 'fence' mankimuk kah-ni 144 kaddum, yiman ka-yime 144 kunberl. Kure manekke 'fence' birri-marnbom kunwardde manmak ka-yime 'jasper'.

Wanjh ka-karrme 12 dangno bu ka-rrangmarrhmang-kenh. Wanjh manekke dang-no kabirri-karrme 12 kunngey Israel namud. Wanjh 12 andjels kabirrih-di kure kurrangmaye.

Kaluk manbu bokenh-mankudji dangno kah-di kure koyek, mak bokenh-mankudji kah-di kure kakbi, mak bokenh-mankudji kah-di kure walem, mak bokenh-mankudji kah-di kure karrikad.

Manekke 12 dangno makka wanjh 12 mankimuk pearl yiman ka-yime ka-marlah-marlmeng kumim. Kaluk ka-bebbeh-di bedberre kure dangno mankudji bedberre.

Wanjh 12 manwardde balabbala birri-di kure kandji kure 'fence'. Wanjh manekke manwardde birri-bebbeh-ngeydi 12 apostles nawu nuye Lamb.

Mak birrimekke 12 manwardde balabbala birri-karmeng kunwardde manmakkaykenh, namakmak medjno. Manbu kure mankudji manwardde-balabala ka-karrme jasper. Manbuyika manbu ka-karrme sapphire. Manbuyika manbu ka-karrme agate. Manbuyika manbu ka-karrme emerald. Manbuyika manwardde-balabala manbu ka-karrme manmak kunwardde manbu ngeyyoy onyx Mak manbadbuyika ka-karrme carnelion Manbuyika ka-karrme quartz, Manbuyika ka-karrme beryl Manbuyika ka-karrme topaz Manbuyika ka-karrme crysopase Manbuyika ka-karrme jacinth Mak manbu rerreh maka amathyst.

Mak kure kukurllk manbolh makka wanjh manbolh-kimuk ngalengarre kumekke kure kubolk-kimuk, makka wanjh 'gold' manbu yiman ka-yime budjdjulung nawu ka-bame.

<sup>22</sup> Mak manbu Temple kumekke minj nga-nayinj kure kubolk-kimuk. Nungan Kod nawu Ngudj-kimuk Duninj nawu Kaworhnan Rowk mak nuye Lamb, bedda yiman kabene-kukyime Te mple kure kabirri-marne-bard-durrungkurldanj bininj, kure kumekke kunred.

<sup>23</sup> Kaluk kumekke dird, kundung minj kabene-bolk-wayalhmeng, kayakki. Kod nuye kunmakmak ka-kukwaydi kure kumekke kubolk-djamun, mak nuye Lamb, nakka wanjh yiman ka-yime birlino 'torch' ka-rung ka-bolk-wayalhmeng kumekke.

<sup>24</sup> Wanjh bedda kabene-bolk-wayalhmeng kure karri-djalwern rowk bininj kure kondanj

kukurlk karrih-ni ba ngad karri-re kunmak rowk. Mak bininj nawu kabirri-worhnan kondanj kukurlk, wanjh kabirrim-kan kure kunmakmak bedberre kure kumekke, wanjh kabirri-won kure Kod.

<sup>25</sup> Manbu 12 dangno ngalengarre kumekke kure kubolk-kimuk minj kabirri-dangbalhmerrinj kure benbekad rowk ngalengarre. Mak kunkak minj ka-rri kumekke.

<sup>26</sup> Bininj rowk kabirrim-kan njalehnjale rowk nawu namakmak, mak nangeykimuk dorreng kure birrim-dolkkang-beh kubolk-bubuyika nakka wanjh kabirri-yingimeng, kabirri-won kure Kod.

<sup>27</sup> Ka-djal-yo namakmak nadjamun-kenh. Bininj nawu kunwarre kabirri-kurduyime kure kabindi-wurhke birribuyika bininj, makka minj kabirri-kan kumekke.

Bininj nawu kabirri-ngeydi nawu Lamb nuye Djurra kure kaben-darrkidwon, wanjh birimekke bininj kabirri-ngimen kure Kod nuye kubolk-djamun.

## 22

*Kure Kubolkmak Heaven Mankabo Manbu Kaben-darrkidwon Bininj*

<sup>1</sup> Ngayi ngan-bukkang andjel nga-nang mankabo manbu bininj ka-rrarrkid-won. Nga-nang manbo-bele kabo-narren, kam-koluy kure Kod nuye 'throne', nawu mak nuye Lamb.

<sup>2</sup> Ngayi nga-nang bo-yoyomeng kure kubuldjdjarn manbolh mankimuk-ken kure kubolk-kimuk.

Mak manbu kundulk kaben-darrkid-won bininj kabene-bebbe-di kure mankabo ka-bo-rlobme kure kubulddjarn. Manekke wanjh manme ka-marnburren munguyh munguyh, dird la dird. Mak manbu kunworr ka-worr-bebme kure kundulk, makka kaben-marnbun bininj kure kubolk-bubuyika.

<sup>3</sup> Minj kan-yawoyh-walkwon bininj. Nungka Kod nuye 'throne' ka-djal-di kure kubolk-kimuk. Mak Lamb kumekke kabene-djarrk-ni.

Mak bininj nawu kabirri-marne-durrkmirri wanjh bedda kabirri-marne-bard-durrungkulhdan nuye kumekke.

<sup>4</sup> Kaluk bedda kabirri-kebnan mak kungey nuye ka-ngey-di kure kumilh bedberre.

<sup>5</sup> Kunkak minj ka-rri, mak bininj nawu kumekke kabirrih-ni minj kabirri-yawan kundung mak birlino. Kod nawu Kaworhnan Rowk nungan ka-bolk-wayalhme bedberre. Nawu bedda wanjh kabirri-worhnan yiman 'kings' rerrih bu munguyh munguyh.

*Jesus Yimeng, "Ngayi bolkkime ngam-re!"*

<sup>6</sup> Kaluk nawu angel ngan-marneyimeng, "Mane kunwok manwoybuk, ngurri-woybukwon. Kod nawu Kaworhnan Rowk, ben-wong Nawaralmakkayken nuye birrikare 'prophet'. Bi-munkeweng andjel nuye bu kan-bukkang kadberre ba karri-marne-durrkmirri kure baleh bolkki ka-kurduyimerran.

<sup>7</sup> Wanjh Jesus yimeng, "Ngurri-bekka! Ngayi bolkki ngam-re! Ngayi kunmak nga-marneyime nangale bininj nawu ka-wernh-karrme

kunwok ngardduk nawu kure nane djurra ka-wok-bimdi.”

<sup>8</sup> Ngayi Djon ngayeman nga-wok-bek kang mak nga-nang kure njalehnjale rowk nga-bimbom. Bu kumekke nga-nang nga-bek kang, nga-mankang kure kurrenge nuye andjel, wanjh nga-burlumeng nuye angel nawu nganh-bukkang kure ngah-nang.

<sup>9</sup> Wanjh ngaleng andjel ngan-marneyimeng, “Yun ngayi kan-marne-mankang! Ngayi nakka nga-durrkmirri yiman ngudda. Mak nawu ngurri-danginj nawu birrikare ‘prophets’ mak bininj rowk kure kabirri-marrkmang kunwok kure nawu djurra ka-wok-bimdi. Yi-marne-bard-durrungkulhda nuye God.”

<sup>10</sup> Wanjh andjel ngan-yawoyh-marneyimeng ngardduk, “Manekke kure yih-bimbom kure djurra, makka minj yi-warlkan, korroko wanjh darnkih kamh-re ngalengarre bu kone rowk ka-kurduyimerran.

<sup>11</sup> Wanjh nangale bininj nawu ka-kurduyime kure kunwarre, nakka wanjh kunwarre djal-kurduyimen munguyh. Nangale nawu kange-kurduk munguyh nakka wanjh kange-kurduk munguyh. Mak nangale nawu ka-kurduyime kunmak, wanjh nakka kunmak munguyh ka-djale, nangale nawu ka-kuk-djamunworren wanjh kuk-djamunnin munguyh.

<sup>12</sup> Wanjh Jesus yimeng, “Kandi-bekka! Ngayi wanjh bolkkime ngam-yawoyh-durndeng! Bir-riwern nawu kandi-marne-durrkmirri bedda wanjh birri-winhme kure ngayi.

13 Ngayi nawu nga-ngeydi “Alpha mak Omega” nane kungey ka-yime “Kunyangki mak Rerre”. Nga-rredjmang rowk, mak nga-ngurdme rowk.

14 Kod nungan kaben-marne-kurduyime kunmak bedberre bininj kure kaben-madj-djirridjbun bedberre ba kabirri-ngun kure barnem-no manme kure kundulk-beh ba kaben-darrkid-won mak kabirri-ngimen kure kunrurk-dangmaye ngalengarre kured kubolk-kimuk.

15 Kure kuberrk kubolk-kimuk kure kabirrih-di nawu birri-warre bininj, mak bininj nawu bedda birri-marrkidjbu, mak nawu kabirri-djirdmarren bininj, daluk, mak bininj nawu kabindi-bun birribuyika bininj bininj nawu ‘idols’ kabirri-marne-mankan, mak kabirri-kurren kabindi-wurrike birri-buyika bininj.”

16 Ngayi Jesus nga-munkeweng ngardduk andjel bu ka-yolyolme koneng kunwok kunwoybuk kure nawu yiwarrudj bedberre. Ngayi nawu Deybid (David) nuye mawahmawah. Ngayi nga-rranginj kure nuye namud. Ngayi nakudji ngun-kangekarmeng bu ngan-munkeweng. Ngayi yiman ka-yime kinhkinh kure ka-bolk-wayalhme kure kamh-barrhbun djarreh.

17 Wanjh Nawaralmakkayken ka-yime “Yim-ray!” Ngalekke daluk ngalu kam-re kure nabininjkobeng ngalengarre wanjh ka-yime, “Yim-ray!” Wanjh ngurri-wern nawu kandi-bekkan wanjh ngurri-yimen “Yim-ray!”

Nangale nawu ka-kombukdownen wanjh ngayi marneyime, “Yim-ray.” Wanjh nangale nawu bininj ka-djare, wanjh kam-re ka-bongun kunronj kure kabi-kange-darrkid-won, nakka minj njale ka-karremulewan. Mane kunronj nuye Jesus, wanjh kan-bo-won kadberre, kabirri-bongun.

<sup>18</sup> Wanjh ngayi ngaben-bengdayhke nawu kabirri-bekkan kunwok kure djurra wok-bimburrinj kure yingkih-yoy. Bu nangale ka-karre-wern-won kure kunwok nuye, wanjh nakka Kod kabi-marnbun ka-djak-bekkan kundjak kure nane djurra ka-bimdi ka-yolyolme kure kundjak.

<sup>19</sup> Mak birri-ngale kabirri-wok-bularrbun manekke kunwok kure ka-wok-bimdi wanjh Kod nakka kaben-kaybun manekke mandjoleng kure kundulk-beh manbu kaben-darrkid-won bininj, mak minj kabirri-ngimen birrimekke bininj kure kubolk-djamun nuye, kure nane djurra ka-mulewan.

<sup>20</sup> Kaluk Jesus mulewam manekke kunwok makka manwoybuk duninh, wanjh ka-yime, “Yoh. Bolkkime ngayi ngam-durndeng.” Ngayi nawu Djon nga-yime, “Mah, wanjh yim-ray ngudda nawu Jesus Yi-worhnan Rowk.”

<sup>21</sup> Wanjh ngayi nga-djare Jesus nawu Ka-worhnan Rowk bu ngun-kongibun ngudberre, mak ngurri-djarrk-di nawu Kod nuye binihbininj rowk. Wanjh Bonj.

# **Kuninjku Gospel Selections**

## **Portions of Matthew, Mark, Luke, and John in the Kunwinjku language of Australia**

copyright © 2021-2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuninjku (Kunwinjku)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-08-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 26 Aug 2025

fe26f36a-e988-588e-9d17-68909910d7c4